

103 Group. D = Danna, AM = Am Abuha, X = Xadija Jr., A = Amina, An = Angubdoye, AMU = Amuna, T = Attahire, J = Ajjidde, 7966 words

- <S AM> naadata xadiija bas tára, gadire tara hi, (0.08)
 <S D> dugut am ?abuaa inti tiwassifi leena, ana banšitki haw tuwassifi leena,
 <S AM> ma baarif sei axuyí,
 <S D> irfítki bas,
 <S X> kan mašeetu qaadi da buguulu indi šunu min mára, gal ke ba?iid leeku ke da,
 adariye kan dasso al kaseet qaadi da buguulu šunu min mára, (0.34)
 <S AM> hidi šunu mára, hissaha kabiir,
 <S AN> kalaam arab, bas hissa kabiir, hissaha gaare, his hanaaha da gaare, aa hissaha
 šaba ar raajil, di, hissaha kabiir marra waid, aburma lea inta danna axai,
 <S D> simiis sei, ásamo leena, dugut am abua, amabua aniina beeki bas naxádam,
 simiiti sei, ušumki šunu (0.58)
 <S AM> summi fad'eme, arabiye aa, naadum ya nafara kula imši ičaakita & iguula a,
 <S D> guuli bas, (1.12)
 <S AM> a?a nafarí da ma baguula, ma indi nafar arabiye ke bas,
 <S D> inti sei isaíye,
 <S AM> nafari seí šaba nafarak da bas isaíye bas a,
 <S X> ha danna sei šlaa?i
 <S AM> ha šiya ke da ma məxalbadiin sei,
 <S X> danna min aḡma le aḡú, abbasamiyi haadi mixalbat,
 <S AM> allah, hu ma wal abbasamáyi, (1.36)
 <S X> ha wal abbasamiyí, da abba samiysi kula sei amma bas,
 <S AM> amma, ha ma isaay, ma muxalbat, gulti kaamil da
 <S X> ha hu sei min aḡma le aḡú sei,
 <S AM> hu hu ma isaaiye, ma maxalbat,
 <S D> jiddidna haadi isaaiye,
 <S X> danna humma asale, abbasamiyi abu ašlai haw aḡma kula isaaiye, (1.50)
 <S AM> ana ka dugut baguul abbasamiyi da isaai,
 <S X> a?a abbasamiyi aḡma bas isaaiye,
 <S D> inti willooki ween,
 <S AM> ana wildooni fi n naala, (2.02)
 <S D> fi an naala,
 <S AM> an naala le saḡáh, tiraab frans,
 <S I> kibirti ween
 <S AM> kəbər kula fi n naala bas, biseyyi siniin talaata wala arəbaa, fi r raf da bas,
 <S I> gabul ma šifti yerwa kula
 <S AM> a?a ma šiftaha, ille dahaaba jiiit hana bas šiftaha, (2.30)
 <S I> jiiiti min al hille d'iike
 <S AM> aa, awal gaade fi anjameena jiiit hine, jiiit fi njammeena indi sab?a sana bas
 jiiit hine, fi n naala d'awwál min wildooni čat fi n naala hatta bigiit kabiire, (2.50)
 <S I> ahalki qaadi
 <S AM> a?a ahali hinaak, fi n naala di bas,
 <S X> fi l kudú, asma axti bisálki min al kudú, inta šift al kudú, inta mašeet le l kudú,
 <S AM> kalaama sahi, hassa an naala di mi kudu wa, d'awwalat sei,
 <S D> yauwa, inti isaíye, qášim al beet,
 <S AM> qášim al beet d'ú?uma,
 <S D> d'uuma, yoo, (3.17)

- <S D> tilkallame, luqqa yatí, hausa, borno,
 <S AM> sei arab bas wahid tul,
 <S D> al borno ma tisamé
 <S AM> ma basma šai,
 <S C> amabuua, hajje zaara ke gal naʔalki fi kula gal andí la, (3.35)
 <S D> amabuua, kan hassa be bittiki hidi bittiki sei,
 <S AM> anšidi bas al amar ɾaaša inda šuqulaay ke, aš šiya ke d dugaag da, hu d'aaka ya tišiił (3.55)
 <S D> wala asme, amabuua,
 <S AM> naam
 <S D> kan bittiki di kuburat, haw naas tineen jooki, wahid ajami, haw arabi, min gaʔara arabi amma ma bifham kalaam al arab, haw waahid, min gaʔara mi arabi haw bifham kalaam al arab, da inti tad'iha le yaatú, (4.14)
 <S AM> ana bad'iha le l aɾabi da bas, ankuun kan ajami kula bilʔallam al árab,
 <S D> ha dikooyiinki ma bísamo kalaam al arab dige ha, kan ad'eetiha le n naadum al ma bifham kalaam al arab da,
 <S AM> sei, hi taʔallima sei, bitti di ma taʔallim iyaalha al aráb,
 <S D> raajil bittiki mat tiʔarfi kalaama, ille nasiibki bíji tilkallamo
 <S AM> šabaha ambooka, baqamza ke bas, hiil ambikaay be bas baqamza ke bas,
 <S AN> ha ma qamazti ha tiguuli lea šunu gade, ille kumut, kumut
 <S D> hu da mat tilfaahamo zeen dige a, kan dagga bittiki tiguuli lea šunu, (5.16)
 <S AN> al bísima bas axeer, aa kan mi arabi haw bísima bas axeer, ašaan šunu, šunu kula fid diniya fi,
 <S AM> al bísima hu bas faayit, (5.24)
 <S X> dugut kan jiiu le aš šariye haw ma aš šareefu da,
 <S AN> yoo, ha šifta, kan šúgul bigí abu šariya haw jiiu le šarí,
 <S AM> ha battaan da sei badis fiya amɓeedaan bas
 <S X> an nasiib kula bašud'dú a,
 <S AM> aa bašud'd'a bas, bismaani čaran ke bas,
 <A X> kan mi arabi kula bisma al aráb bas,
 <S D> simiit kalaamha, gaalat gal, tad'i bittaha le n naadum d'aaka, ha an naadum kan, bisma al arab, haw gaʔara mi arabi, hu da arabi a, (5.55)
 <S AM> ma bibga,
 <S D> maala,
 <S AM> bisma bas, amma arabiye da ween hiila wa,
 <S D> birifhin,
 <S AM> haw gaaid maʔaahum da
 <S X> kula sai buguulu leya rad'aani bas, (6.10)
 <S AM> amma buguulu lea rad'aani, amma an naadum al ma birfa da buguulu aɾabi bas, wala ki keef huda,
 <S AN> an naadum kan šunu kula bisəma be al árab, haw máša la aaxar daar šikk maəm aarfiin gaʔara da, kan gaal xalaas ana ammi be aɓuyi aɾabi kula xalaas,
 <S AM> kula bikuun sei, bikuun sei, wa bigdar bišiil bittuhum, wa bigood maʔaahum wa bilda, wa xalaas humma kaarbinna aɾabi, kan ja le al bikaan al ma aarfinna, aha, (6.30)
 <S AM> hajja hajja nimšu laha alla gayyalna,
 <S HH> nimšu, kadar le bají mat tisuud'i eški a,
 <S AM> aiye bašud'd'a [X] be l gumbul da
 <S D> mamamma, taali afzeena

<S D> naam
 <S AN> abba kabiir ma bixalliiha, xalla birawwe dugó, xalla birawwa dugooni (7.06)
 <S D> ha dugut aniina dúgut kaseetku d'aaka da, ma riđiina beeya, aniina gulna nidoor leeku anasa, anasa hiil ala haw ar rasuul di kweese,
 <S AM> alla, aniina man na?arfu anasa danná axuyi,
 <S D> ha dugut kan našadooki da, ille dada tiwaşşifi ke, tiwaşşifi ke amma inti tuguuli, kilme waade, kilemaat tineeni haw tuskuti da, aniina kalaam al arab nil?allama fi kaséetna keef, kan našadnaaki ha da ad daliil da ad daliil, tuguuli leena, gulti šunu, (7.34)
 <S AM> hada guul leiya ke ifattiş leena raajil, ifattiş leena raajil nand'i banaatna,
 <S D> lea hidi di di a, hu dugut maaşye yeen, rijilki di baskara dige,
 <S AM> aksar rijilha dige lawaan daar kan ja da, guula lea, mat tisma al kalaam kaamil, tişiiŋha da,
 <S X> diya leha ad' d'aas kaltuma al kooz, kaltuma al kooz ya tijí,
 <S A> ana ma bagdar bašiil ke šiifi šabayí da, (7.54)
 <S AM> amiina, amiina, al barake šiiliiha waddiiha leha axtí,
 <S X> banši maaku bašiil lei riss,
 <S D> dawa al aš šaaşá da šiilí hu,
 <S X> amiina, (8.00)
 <D> inti kula maaše lehum,
 <S X> amiina, la kula ielahah &
 <S D> inti kulla máşa ween,
 <S X> máşa le l aruus,
 <S D> al yoom al aruus da fađđalaat, simiiti sei ambuuha, aniina an nidoora da, ille tiwassifi leena wáşşif zeen, kalaam hana arab, dugut fi hanaaki čat kula, fi hanaahum čatt kula hanaaki bas al adiil, hu al bidoora, alaa, ha da bas tišiila nidoor jaay jaay nigood da, aniina gulna arabha da, maarik adiil kwees, (8.34)
 <S X> ha wallahi ha da bas humma kula gaalo sei, gal inti kalaamki faayit hanaana aniina, aniina nisoowu
 <S D> yawa tiwassifi
 <S AM> ha da šaan intu tilkallamo kalaam hana ad daar hine sei,
 <S X> ha aniina sai kalaamna kalaam yarwa walṭammi,
 <S AN> xalaas mašeet,
 <S X> agiifi, agiifi aniina, (8.49)
 <S D> ille dada, aini waaid fiiku,
 <S AM> taali aniina nimšu le beet hajja koola, taali ammí,
 <S D> simiiti kan našadnaaki da dada tiwassifi leena zeen waşşif kwees hana arab, kalaam,
 <S AM> tidoor šunu min aráb,
 <S D> ille al waahid tul hanaaki da, (9.08)
 <S D> ha tiwassifi leena dugut, keef al arab bisiiru haw binzulu,
 <S AM> ya mahammad, ana ille nilkallam al arabi al wahid da bas, kula ile be al arab bas, kan naadum bisəma bibi lei kan ma bisəma xalaas bamši baxallí,
 <S D> ambuku mbuku, (9.37)
 <S AM> a?a ma ille, kan ad'eeta gursí, iríf bibí lei xalaas babí minna ma irif bibí lei xalaas bašiil gursí bafuut banši bikaan axir kula,
 <S D> ha kan al haaja di mafi fi bikaan axir ille fi bikaana da,
 <S AM> al haaja fi bikaana haw ma biarif kalaam xalaas naxallia bas, yoom axir kan mašeet bikaan axar balgaaha sei,

<S D> mhm
 <S AM> wala gultu kef kef, yoom qaadi le sána da, (9.56)
 <S D> ha dugut kan mašeeṭi tibiaaʔi fi s suuk da, tibiaaʔi keef
 <S X> hai, al moṛuṃ, da súrúk,
 <S AM> ana, ille babaayi be al arabi da bas,
 <S D> ha, tibiai keef, humma búsamó al arab, (10.06)
 <S AM> aha bísamo,
 <S X> siyaat as suuk čat bísamo árab,
 <S AM> čat bísamo tar , hasa da,
 <S X> bísamo ha kan ma bugdoro buguulu kula,
 <S D> inti an naadum yam gaal binši le s suuk haw ma bilkallam al arab da, suuga
 kula sei ma binši, ha naas al kamaruun biju bilkallamo al arab,
 <S AM> wəi
 <S D> al kirdi kula kan jo min ač čaad da, bísamo arab, haw naas hine kula, al arab
 katiiriin, dugut na ar d'aaka da, mašeena le bikaan al hadde da, sei čat arab, (10.28)
 <S AM> hasa, as saará da, kan simiit kalaamhum da ille tuguul árab bas ma tuguul,
 xadiija šifti al mará di, at tibaagirna dim, kan naadum šaafha ke da buguul rad'aaniya,
 amma, aarfa dangar, (10.39)
 <S X> arabha nađiif marra waahid, sana kula aṛaḅ banaana kula áraḅ bas, šunu min
 luqqa kula arab bas,
 <S AM> kan bilalaay kula ille arabi dangar bas,
 <S D> ha mara waade gaade hine jaat min gabon wala šunu, ille tisey kosaay di,
 <S X> ha hi bas sei,
 <S D> yauwa, hi hidi di,
 <S AM> yoo, al mará al yamadeel, (10.55)
 <S X> di ma ušma šunu, di ma šinú gal,
 <S D> amma arabha maarik,
 <S AM> kongaiye,
 <S X> kongo, kongo brazavil,
 <S D> wəi, gummu fattušu leena goorá hai,
 <S AM> árab hine bangi doola da, sei kongo le doola da, kongo hine bangi doola da,
 <S D> yauwa, čukk iidak, (11.23)
 <S AM> wusaadinna aniina gawiye sei humma usaadittum maarne,
 <S D> mafi šei, binši le d door kula bugoot, bala wusaada, kan wusaada fi kula,
 dadda, walaa, as sayuura haw an nazuula, hiil al arab,
 <S I> našaqti
 <S AM> ana našáq, našáq amma ma katiir, aniina ma, hasa gaadiin fi l hille ke, waqít
 da xalaas nalga gaš íbis wa, al gaš kan íbis xalaas nigummu nilhawwulu, nilhawwalu
 min bikaanna da, min al hille di, aʔa fi d daar da an naadum al bidoor ad door kula
 baxaram, an naadum al ma bidoor ad door xalaas bugoot fi l helle (12.12)
 <S AM> fil hille, aʔa aniina katiiriin,
 <S X> humma hille kaman,
 <S D> yauwa, ha da sei towaššifi leena zeen,
 <S X> hisski foogki gal,
 <S AM> yauwa, gal šunu bisalni minna da,
 <S D> al minšaaq, (12.36)
 <S AM> al minšaaq,
 <S D> wai, waššifi lea, al mara tulumm, kaareeha, tilumma haw

<S AM> al mára di, waqídna da, fajír da, gammo şalló wa halabo al bagar, xalaas d'allago lohum ajjaalhum da, xallas tilamlimu xumaamku turabbud'u diñ, xalaas tişuulú, kan induku ũoor, kan induku jámal, induku humaar, kula xalaas tirkaba al induku bas xalaas tirkabo fooga kan tişuulu timşu, timşu bas al bikaan an nađiif kan tiddallu fooga, (13.03)

<S D> ha inta, ar rijaal agabo da biárfan al bikaan keef, batuure, ragat afe, inta afe barka, min al bard, al bard,

<S AMU> inta aafe

<S D> hu kan as sakd'á ma bihissaha, ille al hámu bas, sei da bas bíji fi l xariif, aş şeef kan ja ka binşı le daarhum,

<S AM> gaal şunu,

<S D> gal bimuut

<S X> kan aş şeef ja hu ga?it fi hillinna hineen da hu bumuut,

<S AMU> ya tamuud, agoot, yoo kan aş şeef ja da, inta tumuut, agoot, yoo kan aş şeef ja da inta tumuut, (13.44)

<S AM> inti emti huda şunu, dada da,

<S AMU> şunu, wai haw rajeeti sei, intan maakan maaşaat a, a?a

<S D> amma inti migibbile yeen,

<S AMU> gooro an naas al aballanna da ad'd'aanna lea taak bawaddi le bit axti, yaana sei alloom tirrahhhal,

<S D> amma yađ'iiki da ámal kwees, (13.56)

<S AMU> ya?ana sei aloom tarráhhhal,

<S D> al huruuf maktubaat dige, foog xirgitki,

<S AMU> al xuruus

<S D> al huruuf, e, bi, si, di, al bi?allimó le al iyaal da, čat maktuub hine,

<S AMU> gaadiin kula yoom d'aak garata, gaaji garatha kal kal,

<S D> yauwa, nadiife hai, amma, (14.17)

<S AM> yaiyaak tara ana şuqul makunuus ma šará lei,

<S D> a?a ma bişiri,

<S AM> inti ana gul le waladaki kan ja šaba di kan ma šará lei ana ma bagood,

<S AMU> waladí yeenu,

<S AM> walatki lawaan daar da,

<S AMU> di alloom sei xaramat,

<S AM> ha xaramat da aşuqul an nadiif bixaram wa, xaramat alloom siniin kam, talaata, arba?a siniin kam inti,

<S AMU> danna umar, maašiin a, (14.48)

<S D> aniina

<S AMU> le t tirhile,

<S D> aha nimşı sei, dugut ?aşara ana lígat kan saa ?aşara ligat bas namşı,

<S AMU> şunu aj ja, šará ka mafi,

<S D> na?am, šará mafi, ha humma sei gaalo sa?a aşara dugo tirhilithum, (14.58)

<S AMU> humma mine doola, inta maaşı le ar rajil alla le bikaan hamaatak,

<S D> ana a, a?a ar raajil benşı basey la şunu, banşı le bikaan hamaatí alla, murri kula fi a,

<S AM> ana kan emti ma indí gurs, kan indi gurs ka banşı,

<S AMU> ana maşeet haw, daaka máşat jaat le yaiyaale,

<S D> diya bittiki gal ma indaha gurs,

<S AMU> ha mi qassatha,

<S AM> ha qasadi da, alyoom waladki, inda šr [X] kan mafí, hi sei xadarat jaat,

<S D> aiya, (15.19)
 <S AMU> mášat le kaduuna sei,
 <S D> yoo, mášat jaat a, aiya ana da ma simiita,
 <S AMU> mášat be l xamiis,
 <S D> wəi
 <S AMU> ajjimʔe asab al lahad jaat, taa kula asarti hana at tirhiile magd'úu,
 <S X> amši le axti, dugut kan mašát, mafi kaamil
 <S H> ha dugut inti ašúqúl da biʔad'iiki a,
 <S AMU> nairá naira,
 <S D> aha al mamša kula neer a,
 <S AMU> le beethum da bas, yoo,
 <S X> ya tidurubha jidaaitna di, ya tudurupha, (15.41)
 <S AM> intu dugut awiinku, batuure, awiinku fi daarku da, bidussu al hínne náfar ke
 da wala ma bidussuua, di,
 <S D> ile bidussu jan farše,
 <S X> bidussu ar ruuzh bas,
 <S D> binaadu ruuzh,
 <S AM> wa al kúhul,
 <S X> al franse biguulu lea ruush,
 <S AMU> yoo, intan šuqulhum da maakan maašaata, akaltan akil minti be gooro,
 <S AM> ma indina gurs emti, ana di ma indí gurs, hassa alloom wuladki inda kam
 šahár mafi , tałaata šahár mafi, da al gurs bilgó ween, (16.05)
 <S X> aa binsahu, kulu yoom, šalluufa, jan baki sei,
 <S D> da ana ille ana iḏəñneyí, iḏəñneyí ad' d'uwaal deel šiftihin sei, ille hinna, afe,
 afe, (16.22)
 <S AM> hiya kan mašeeti haw saʔalooni min al halaawa kan, ille yoom axar, bakaan
 ligiit al
 <S H> aʔa inti šayyaloohum aš šabúr, amši lehum
 <S X> aʔa hinne bas, hine bas gaadat ke, fi r ríjil, wa fi l iid, intu humma bidussu jaay
 bas, bidissu ar ruuš, (16.43)
 <S I> niziltu ween haw ween
 <S X> sirtu da,
 <S D> manzalaatku, tinzulu ween, haw ween, tigummu min yeen,
 <S AM> beninzulu al bikaan an naḏiif bas al fi gaš šádar min al hille,
 <S D> sai bisiiru haw binzulu fi č čaad bas,
 <S AM> aniina ač čaad da ma wassalna, ana ač čaad da ma šifta ya hassa kaamil, ač
 čaad al bikaan al inda al me báhar da, ma šifta kaamil,
 <S AM> aniina fi l kamaruun hinaak, (17.17)
 <S AM> hassa al min anjammeena hinaak da sei kula kamaruun bas sei, yowwa
 aniina fi l kamaruun bas, franse bas,
 <S I> sirtu ween
 <S AM> aʔa aniina da bas sirna bikaan beʔiid ille kan nusuuru bikaan al gaš, wala kan
 aš šádar axadar naḏiif, le l bágar ke da bas,
 <S X> ma bubuggu beʔiid,
 <S AM> ma n nimšu beʔiid, min al hille, ille gaadiin jamb al hille ke bas, (17.42)
 <S D> šabaaku da hallaala sei,
 <S AM> aa nibinu buyuut, nikaffuuhum be l buruuš, aa be al malaafi, al buyuut da
 nigad'du leena mad'aarik mísil al mad'aarik dool da nišiifu an nadiif ad' d'awiil bas,
 bas nigad'dú haw xalaas, ninkutu lea fi t tiraab, haw bas, (18.09)

<S I> tagd'ú jadiid
 <S AM> aa, kan al maďaarik an nađiif da, santeen tałaata kula bugoot bas, kan xalaas farfarná da nuđummú, le s sana al aaxire, laleena mafi maragat,
 <S I> asbeet afe, inta afe,
 <S D> huda šunu min salaam,
 <S AM> asbeet afe gal afe afe,
 <S D> aniina alloom an nasadna jibnaaha, le amabuua nazalna foog amabuua, (18.42)
 <S A> hi ambuuha di, di mafi awa katiire,
 <S D> saakta katiir kan tawwa xadiija da al kaseet anmála kula,
 <S X> ammála kula,
 <S AM> ha sei tilkallami xadiija,
 <S X> ana sei maani aarfe, bit ammi, ana siir ala nazál danná, danná ana sir a, yauwa, tawwa kan saarat haw nazalna, yeen, ana gaade fi lubb yarwa di bas, ma mašeet yeen kula, yeen kula ana maani aarfe, ana di qánam da fi lubb az zariibe di šiftihin, karaašu kula fi bayan šanu, darraaba kula fi bayar šanu, gade šei, gade šifta mafi, (19.14)
 <S I> ga?atti kam fi najeriya
 <S AM> ga?át, a?a, xamsa sana, a?a al magat da a, hassa ad door da ma tá?ab, door tá?ab sei, aa hassa naadum bugum minnašaba bisiir ke, fi l harrá gabúl biddalla, haadi biddalla bibini beet haw bigoot fooga, (19.48)
 <S D> inna amma wala kalaami fúsux, yawwa, ha gulti keef,
 <S AM> wal al bágar kan sarahan jin bihalbuuhin da ma tá?ab wa, naadum gaaid fi l beet bas axeer walla, fi l beet da bas ma axeer min as sayuura a, aa amma šif ke da, wa inta šif weenú al hayyin,
 <S D> ana banši bašarab lei láben da axeer lei, (20.15)
 <S AM> amma ad door da kan le al lebán da hu axeer ke,
 <S D> šifti kokakola, maagí, milhe čat fi baďunna di,
 <S X> haw kan naadum lígi al lában da, biqassilu burut,
 <S D> lában nađiif haw dihine, muřra kula mafi tíšerab,
 <S X> haw biqassil al fi batunak bas,
 <S D> intu sei timšu mašiyaf qaadi, mašiyaf bas tara, humma ma bišiiru diraan, binšu le al mašiyaf,
 <S AM> nimšu mašiyaf bas naxarmu ke bas,
 <S T> yoo, taxarmu ke bas a, aniina da ke nasiir daiman, ille kan yoomaat tineen talaata ga?adna bas gade kula nagum, yoomaat tineen talaata bas ga?adna yoom wahid da magiil waid bas gade kula nasiir, (20.55)
 <S D> ha al bagar bizguuin keef,
 <S T> ha sei bifattišu bikaan alme be bikaan al ákil,
 <S D> kula naadum buguul lehin keef dugó
 <S T> yauwa, da bilawwado ke bas ana ba?arfa yeen,
 <S D> al bágar kan tiguuli leha ašarbi tiguuli leha šunu, ee?aa, walla ma buguulu
 <S T> aa biguulu biyyađu ke humma ka,
 <S AM> hi zaatha kan ašaana da sei tíj,í,
 <S Ad> awi, tíji tišrab, ha kula sei biguulu leha šuqul,
 <S X> ankuun šaba an naas al maašiin,
 <S AM> ha da sei kan maaəm waid muwaalfa haadi bisawwu, bisawwu leha ke wala, (21.25)
 <S X> kan tixaaf minna da,
 <S Ad> wala janga wala šuqúl wahid kini al bágar,

<S X> bagara bas, bagood leha da tigoot saakit bahalibha, kan abát da, basey leha da tigoot saakit bahalibha,
 <S D> hidi habbeeti inti bas, kan naadum gade ma binši jambaha, (21.41)
 <S X> haabbeeni, yoom waahid hidi ɗarab taɗurba, kan šaba al yoom hadi da birt bittaha taxaram, haw yoom waahid adda da ragadat fooga digé yam abata, da, baɗ'unha di bas xad'd'atha foog ɗaasa dírič, ana gul lea adda, aarfeeha minni, d'abastaha leya, ke dugooni gammat minna, ábat digé, tauwa wallahi, turgut fooga lit,
 <S T> ammak mişannaba, hidi šaba an naadum
 <S AM> kula xadiija abd ma tinaadiini danna, axuyí towa kan katalat raajilí da tiguul šunu,
 <S D> yauwa, (22.06)
 <S X> sei gayyamtaha min axuyí, ana kula, inti kan rajilki da ana sei axuyi, inti di taaxudi balaaha ana, wala gul keef danná,
 <S D> aa al mára di agaráb le raajilha,
 <S X> al mara agráb le rajilha danna axuyi, amma al mára kan ar raajil maal kula taaxud sei, axuú da ana gide balga bašiifa mineen, (22.18)
 <S D> fi s suuk,
 <S X> axu gade balga bašiifa fi s suuk fi a,
 <S T> raajil fi s suuk fi, axu fi s suuk mafi,
 <S X> hidi gul kan kooma tiriida, kooma biriida aiye xalaas mafi da, beşşahi ke mafi di tifattiş bala sei, ha ana gade bafattiş balá yeen,
 <S D> madiri
 <S X> yauwa (22.31)
 <S D> inti tahalbi, bágar,
 <S T> bahalib ke,
 <S D> ha al bagara bihalbuua keef, ana dugut maaši le diraan,
 <S T> taaxud al hallaaba foog rijileeki,
 <S D> yawwa, tihakkəri wala tigoodi keef,
 <S T> aʔa taseyi ke wala,
 <S X> gal šaba angazuuz,
 <S T> al hallaaba taxud'd'a foog rijileeki ke haw takúrɓ al bagar tahalbe, wai dada al lában ka bişubb fi l hallaaba, (22.52)
 <S AM> kuda aɗɗahire fadittki di šunu gałamha ke,
 <S T> ana bas gałamtaha, ankárat, ma xayyattaha dada gałamtaha, ke bas,
 <S X> mara haw raajil čat kan biqassit da, ana kula baalib,
 <S AM> an naadum fəraada katiraat &
 <S X> bagara, aʔa al qanam ma halabtaha bagara bas,
 <S D> dugut tigdare tihalbi, (23.13)
 <S X> di sei, kulum ana bas baarifaa
 <S X> al qanamá a, qánam me indina,
 <S AM> aniina da saariin baɗra kula aniina da qanam da ma nahálbu, indina ke bas gaadaat ma nahalbuuhan
 <S T> aniina kula al qanam ma indihin laban,
 <S D> as sana kaamil ma indihin léban (23.31)
 <S AM> aniina kula kaamil ma nahalbuuhan, labanhan kula mafi naadum bişarba,
 <S D> hineen bašiir da wuldan tineen tineen haw
 <S T> aha ma bidawrú kula fi l biladeega, biseyyi šunu,
 <S X> laleena al gogora ma yíbis a,

<S T> gogora ma yǐbis a,
 <S D> kan gammeena maašiin le raffuku ka digea, hu bidoor árab hana amabuuha
 yoo, hu bas šaafi, ana kula badoora hu bas, (23.56)
 <S X> biʔarfa ke dangar dangar buktuba, hana aniina da sei kan gábal al kaseet kinni
 yoom, balga, ille bigabbil al kaseet bijarri, amma hana aniina al be nahaar seyyeena
 hineeni da, bikaan hana amabuuha an naqamat da kaal ma bijarri al kaseet,
 <S I> siniinki kam fi najeriya
 <S X> fi anjameena gaadat xamsa sana wa fi yarwa hine gaadat alloom tałaata sana
 tamaare sana, kádar rahhalnaahum da, šaafra,
 <S AM> da bas, bakaaní aš šifta, bakaan yatú axeer da, hasa ana nišiifa fi jildí da,
 anjammeena bas faaite lei fi jildí, amma hi haamiye anjammeena, wa hine baarit,
 baarit faait anjammeena amma ana bašiif anjammeena axeer lei min hineen, akilha wa
 šaraabha da faayit le hineen, ana bašiifa axeer (24.40)
 <S D> ankuun tiguuli axayyaanki walla,
 <S X> aʔa, al hinaak da al gurs lagá hayyin,
 <S AM> hasa hinaak da, nišiif al gurs da leena hayyin bilheen, yam jaat da jildaha
 nađiif kula,
 <S D> al gurs sei, aha raxiis
 <S AM> hasa ana bašiif al gurs hinaak da an naadum bilgá hayne min hiné, ana wa,
 yoo le ammi di,
 <S AM> yoo, baasib ana dige, šuquli leha niye,
 <S D> di an mai, aa amṁ mai, (25.11)
 <S AM> hu kaal kalaam borno kula a, simí
 <S X> di amṁ mai, mei
 <S AM> al hasa maragat di amṁ hiil mei, (25.16)
 <S T> sei, simiita guulú lea, yoo,
 <S D> hi taasib inta ma simiita,
 <S X> buguul ana aha, bas
 <S AM> hasa anjammeena di bas nišiifa faaite lei min hiné,
 <S T> šuqul wala ahalki fiha wala šunu,
 <S X> aguul yam jaat min anjameena da kan šiftiha tilʔajjabi fa, (25.34)
 <S T> dugut šaba hineen hana le saboon taša bisaiyi a,
 <S X> jildaha samiin, nadaafta ke ma
 <S AM> hasa ke kan jib leeki futoyi, hasa tilajjabi fa,
 <S X> aloom ma jaab halaawa
 <S D> waalafat minti da, bidoor minti, indak minti wala mafi,
 <S AM> danna, danna, hasa futoyi hana yam min anjameena haw šiftan da, haw
 naadum šaafa hasa da ma buguul ana fa,
 <S D> aʔa ma baguula, ana kula sei šiftiki be eení, (26.00)
 <S X> yauwa, yam jaat da sei šifta ke,
 <S AM> min jiit hineen da kulum ana marḁaan fa danna,
 <S X> aʔa ma ke, hinaak da, ma ke danna, la la la, danna, anjameena ma inda šádar,
 wakitna da anjameena min al bardá šaba šunu,
 <S AM> amma aš šeef da xadija axti hi haamiye sei,
 <S X> aa aš šeef da haamiye, wa xariif, kan baarde, (26.21)
 <S AM> kan maašye fiš šaari da, tišiifi al harrá di bas, tugum, šába al kolta biguul
 caṅ, da bas al wadʔa min hamuua,

<S X> kan şeef da, hi haamiye marra wahid wa kan šité kan hi baarde marra wahid,
 yoom hinaak fi anjameena da, indaha xamsa sána da, hi ma wildat da hi mireyyihe,
 amma hassa yam gammat wuldat da, xalaas, gammat murđat, (26.43)
 <S D> hi kula tilda iyaal tineen haw tibga šaba kure da bikuun leha a,
 <S I> keef an naas
 <S AM> an naas da hassa fi anjammeena da, kan naadim gaat fi anjammeena wa ja
 hineeni kula, kan naadum gabbal da šuqula doora waade kula bubga nađiif, min hine,
 wa kan naadum mašá hinaak da kan ahamar kula bibga ázirak, mašá ač čaad da,
 (27.06)
 <S X> ašaan ar rihi haamiye,
 <S AM> ma ašahi bas, at tiraab da bas ma wahid, hassa alme hana atiyo da,
 <S D> yatum axeer,
 <S AM> hine bas axeer, walla fusxi
 <S X> kan le l baruud, da hineen axeer amma al ákil haw aš šaraab da al hinaak da al
 biyaakulú da,
 <S D> foog an naas, haal haal an naas, haal an naas da, magat wa ke,
 <S AM> haal an naas, magad an naas kula xadiija hine bas faait fa,
 <S D> hineen faaitiin qaadi, hineen maəm bad'eraaniin walla šunu,
 <S AM> aa hineen maəm bad'eraaniin, hiné an naas đaluuliin sei, amma hinaak da
 šuqúl hayyin kula sakkíin, wa maxaras, wa bundug bas, (27.47)
 <S D> aa tilgá ween,
 <S AM> a?a balgá yeen, šúqul hayyin kula ille bisawwu be šúqul bijiib dam bas,
 <S X> an naas rajuliin,
 <S AM> an naas rajuliin hinaak,
 <S D> dugut marit ac caad kula šifna aniina da sei šaba awiin, tuguul raajil hana an
 najeriya hana ke, hinna bad'eraanaat sei,
 <S AM> aa aniina ac caad bad'iranaat,
 <S D> waade kan tidaawus da, kaamil mat tilhaajas,
 <S AM> amma humma kan al ítir, wa ar riihe, wa al ákil da naas anjameena bas
 faaitiin, walla fusxí danná axuyi, (28.23)
 <S D> kalaamki da guuli ruddi guuli, hine bisawwu leena doogon lamba,
 <S AM> yowwa
 <S D> kan kara bidúrбуha ke bixalluuha da,
 <S T> hai danna, qaadi kula karkara bisawwa
 <S X> hai, muluxiya kula ma biyaakuluua, wallahi, fasuxki axtí, al muluxiye
 <S X> ad'ayre, sikko al gide, fi beetna kula al mulaxiya ma biyakuluuha, wallahi
 wallahi, fi anjameena biyaakul al karkana
 <S T> biyaakulu al muluxiyye,
 <S X> fusuxki, (28.44)
 <S A > biyaakulu, fusuxki inti kula,
 <S X> biyaakulu al komal,
 <S D> asami,
 <S X> kula gal ma biyaakulu al muloxiye, sokko gade, danna axuyí, danná, (28.53)
 <S AM> inti kan šunu kula kan naadum ja sei iyaakul
 <S X> danna, sakko al gide, wallaahi abuyí al kabiir ad dugut gaait ábu hana
 annayiim gaayid da, wala biyaakul kařaaşu fi beeta, haw wala biyaakul muluxiye fi
 beeta, ja hineen da abbosami dool bisillu akilhum fi d digilaaba da kunni yoom dari
 yansu, biřhak fooghum, biguul da šunu min weeke, yam máša, wallahi ammi dool

birukkubu yeeke burúkkubu lea weeke yam rouwa, ma biyaakula, gaal ke wal emmi bud'uunak algargarán, (29.16)

<S AM> ad'd'ahire, šabá hassa magal hana danna dool da, bas tuxud'd'i karkará, tišiiliha tijiibiha loəm haaku akulu kan be fajír kula kal, (29.20)

<S X> kan be fajir kula kola karkará tuxud'd'uuha, aniina al karkará ad ðeef kan ja ma bixud'd'uuhám, abu hana annayim dool ja hineen da, baxaram barra le abbasamiyi dool da, (29.27)

<S AM> ma aniina [X] indina rijaal, wa kula kan na?arfu ke mafi gabúl, nuxud'd'u kan

<S X> kula galḥiki bidoor al muluxiyye, amamá

<S AM> amma saakit ke bas dugut raajilak gaid ille šunu kula sauwa hawaan hawaan, axadar axadar ke qaadi mafi, fi baḥḥa kula mafi, (29.42)

<S X> mafi axtí, mafi axtí, gul leek abu hana an nayim doola ja da, yam bubuk baḥḥa da biguul le abuyi dool gal intu mašariinku ma algad'd'aʔan al baʔaašur katalku, taakulu al karkara taakulu al muluxiye, subhanalla, gal al baašuum katalum gal, haw, haw dugut annayim be lawaan daar kula al karaasu ma bidooru, (29.55)

<S A > wai ana gal, sei kan qaadi kula kan al muré wahaattin da ma bisawwana a,

<S AM> hassa al karaasu da

<S X> al karaasu kula dugut rijaalna ma biyaakulú, ma bidoorú,

<S AM> al karkanji da, hineen da mi an naas, nuxud'd'ú, qaadi kan dawwarná kula nusawwú be rizz fa, (30.06)

<S X> aa darraaba, mulá aamar, mulá libiya, mu mulá darraaba, mulá faamar, mulá fi n naar, mulá šunu šunu, darraaba yaabse be be, mulá banda, be bit am sunuun, darraaba yaabse kula be láham ma bixud'd'uuha, kan dawwartiha kula yoom alla ijiiba,

<S T> le allah da,

<S AM> akilhum bas axtí raxiis wala xadiija, (30.28)

<S X> danná, dugut ad'aire anšidha wuršaal anganí, an naas bixud'd'u da inti taʔarfi a,

<S D> ma našattaha, ma našattaha,

<S X> wuršaal angani da šunu ammí

<S T> hi di ma baʔarfa yeen, (30.40)

<S AM> yoo, ha al finaar,

<S X> wa al finaar,

<S T> kula ma baʔarfa,

<S X> šúqul bas, wure al karaasu bas,

<S AM> fi s suuk kula ma teerfi (30.45)

<S X> al muluxiyye al leena kula biguulu leeni kan le tixud'd'iya be lahám čalawiit čalawiit da ma tuxud'd'iya, kan jo logooha hi milmasiye, haw ušma šunu milmosye šabá hanaana hineen da, mine biyaakul ešha,

<S D> aʔa šuufu sei, al mašariyiin kula sei biyaakulu al muluxiye, wála, al masriyiin kula sei biyaakuluuha, al muluxiyya sei ákil zeen (31.06)

<S X> ana gul ke, muluxiye kula al xadira, sirix di fi s suuk fi da, biširan leya láam kula ma biširan al láham al maarin, biširan al láam al bugd'ú fi r restorant al láham an nađiif bas, alle šába bikiilú dugó, bugd'ó da, dukooní bíju buxud'd'uuha beya, amma gal le inta tišir al muloxiye haw timiš bixud'd'aha be al huud be l bandá ma

<S D> min anjameena da ka taʔarif aš šood (31.25)

<S X> danna, wallahi ma gul leek ke tišiif, sokko

<S D> dagut xaalti, indaha mára, anjammeenaatiyye,

<S X> gul leek ke, ma xaaltak indaha anjammeenaatiye, danná dugut am̄mí dool da, saʔid gaadiin hineen da, maana gaadin hineen ya, dugut ešna an naakula fi beenna hineen da, yam mašeet da, baliis eš hana am̄mí dool da min al halake šaba šunu, alla, amma yam gaadiin hineen da humma kula yeekitum šaba hiilna di bas, amma yam dugut mášo qaadi da, ma bigdaro buxudʔdʔuuha, aš šarmuuṭ da, kan gammo buxuddu da, biduggú biduggú aš šarmuuṭ da kan daaró da, kan al yeeke faarat da, xalaas kan saḅḅo la daṛraaba ke bas dada betekurub, hineen ana kan jaabó kula badugga basubba a, sei basubba šiya ke bas,

<S D> mm (31.57)

<S X> baguul tuuda kowa yawa minyaši ba dada, ana kula ma baseeyiha hiluwe, da bas sei

<S AM> akulha fi qašimak da da dissaha,

<S X> wallahi mašeet da yeekit am̄mí dool kula bahissaaha at mm min weekinna aniina, heeluwe ke bas,

<S D> hu da riyala walla šunu

<S X> baziida kan mašeetu geyyaltu fi r raf da kan xalaas ke bas, (32.10)

<S AM> ha inti tiwassifí da, danna da sei mašá šaafha,

<S X> kalaami le adʔaire sei,

<S AM> aššali le allah, danna axuyi, hassa al ákil ke, aš šahi bas, jalsa, šuqulna, ma kalaam šúqul aaxar ašaan aniina cadiyiin, ákil hana anjammeena haw be ákil hana hineen da kan naadum biyaakula da bišiif weenú al halú, (32.24)

<S D> daaka bas

<S T> čat waahid, čat wahid kankara bixudʔdʔuuha muloxiye bixudʔdʔuuha,

<S AM> alla adʔaʔire axtí karkaré di iriftaha

<S T> hine wallaahi, ma baʔarif al karkara,

<S X> aʔa ana sei bit am̄mí ana sei karkará, ana ke agábt al karkará mašeet yeen, ai mi nawaye da karkara, alla (32.41)

<S D> walla, hu humma al awiin hine anjammeena be xumurittin be at tarašanhin amma aniina da šai,

<S AM> kan raajil gaaid hinaak be marta, haw wa ja gaʔát hineeni fi tiraab maiduguri hineen da, bas xalaas al haal hiil hinaak čat bixalliiya, al gurs hana eš kula biyaadʔi šiya, wa xumura kula, wala biyaadʔi gurs hana ítir wala biyaadi gurs hana duxaan, xalaas hu kula biseya haal ad daar bas, (33.08)

<S T> wala bisawwu muloxiye wala bisawwu karkará, ana ka gul leha ke fusuxki bisowwú,

<S X> dugut šifti, gul leeki ke, sakko aš šúqul al gide karaasu dige, wala lawan daar biyaakul al karaasu,

<S A > ha hi kula gaalat karaasu kula ma bisawwú, (33.17)

<S X> aʔa karaasu bisowwú, karaasu bisowwú wala tušudʔu beya eš biguulu leeku leeku gal nay, ille karaasu da tuseyi be r riss, hai asma ana di baxudʔ karaasu tijiib riss, barabusko ye mafi, kan barabusko fi kula burabusko ma bidoorú, guulu rizz bas,

<S AM> aʔa barabusko da yam aniina qaadi qaadi mafi, axti, waddó gariib,

<S X> mafi, dugo waddó kula, buguulu rizz bas, kan tuxudʔdʔi yeeke hiil karaasu da raajilki binši biširi dʔaasa hiil riss min al lei kan ma leeku rizz kula, kaṛaasu ma biyaakulú be eš (33.40)

<S AM> inti bas kan mašeeti as suuk sei gurs katiir sei biyaadʔuuki sei tiširi, hassa an naira ašara, an naira ašara hana hinaak da, qaadi biyaadʔuuki lea dʔariigeen wa talaata mud tišiifi šiya ke bas, qaadi da al gurs hayyin marra wahid, (33.55)

<S X> aniina kula niseyí, ke, sokko humma, buguul gal mulá karkanji haw eš da d'iine d'iine, ma biyaad'í, (33.59)

<S AM> a?a hineen sei gurs hawaan sei kan waddeeti qaadi da,

<S T > kan šilti al kofo jibtí hineen ka bibga katiir,

<S AM> bibga katiir,

<S X> koofa hana qaadi hana yoom wahid tul, hana ammi doola hana al yoom hineen da, bisarufú be miteen sei, miteen haw tineen arba?iin haw xamsa,

<S AM> hineen

<S X> yoom waid bas, ha arba?iin haw xamsa kan ad'ooni lea hineeni haadi ke da, yeeke ke da bas man naakula, a, halaatha ke ma naakul a, (34.23)

<S D> kan naadum be maala, imši iyaaxud lea bit anjameena,

<S X> yawwa

<S D> kan naadum ma ma inda maal ka yaaxud lea waade hine, kowai,

<S X> kowai heelak gadirak,

<S AM> ha hineen da kan ad'eetha naira xamsa kula tiseyy al mulá (34.35)

<S D> sait awiin anjameena gamman jin hine da

<S X> jin da ar rijaal sei čat d'alago nuswaanhum,

<S D> čat d'alagoohin, (34.39)

<S T> kan axád anjameenatiyye kan be naár inta ma inda ad'eetha naira xamsa kula tadaawusak fa,

<S D> tadaawəsak

<S T> tulubb fi beetku,

<S X> ma tidaawusa axtí,

<S AM> amma hi kan šuqul šiya kula mat tišiila tiguul huda haadi ana ba?arif lea, ana ma baarif leye,

<S D> kan indak fi da hinna axeer, kan hinna mafi ka taaxud hine híne,

<S T> wəi, da bas, amma anjameenaaye ke axattaha kan, ya taxud'd'aha ma banaat ad daar hine, xud'd'aha wehetha weheedha

<S D> tidaawishin sei, (34.54)

<S AM> a?a ma kalaam tidaawushin titalaf leek, titalaf leek xalaas hi kula tiseyyi hagguhum bas,

<S X> kan waade tiseeyi leek, tiseyyi leek kula, tuguul hanaakin kula akala da hanayí kula biyaakula bas, amma kan wahatha da, dug aš šuqul alwaalafata da mat tigdar taxallí, tiseyyi fiya hu bas, (35.16)

<S AM> tiseyy leek akíl nadiif, tiseyyi leek kisaar, tiseyyi leek láham [X], šuqúl ke mat tiseyyi leek da mafi, (35.27)

<S X> danná, anjameena hilwe, alla, šuqul ke ma bisawwu da mafi, dugut zaara axtí dool da beethum da, (35.28) yoom ajjim?e da, buđbaho da, ad'aahire yoom ajjime dugut búdboho da aniina dugut hool kula nisil kisaar a, yoom aj jime da kan inti al eš foogki inti dagiigki yoom wahid bas tixammiri tisilli kisaar da, killum, ana al yoom sana santeen kula salleet kisaar mat diya dooka masguula fi l kišin (35.45)

<S T> ana di ka min jiiit kisaar ke da mafi, inti anjameena ke da, al mi anjameena kula sei bisillu,

<S X> aniina šunu min anjameena bi? ammi, aniina anjameena zeene, aniina ke hineeni bas, dool da anjameena, (35.56)

<S AM> al kisaar al gultí da sai bidoor gurs katiir haw milá ahamar haw milá axadar, kan le kisaar haw tiseyyí be mula wahid da tiseyyi šunu, kan ma sauwo kula mi kal , (36.04)

<S D> hi a, hi sei min ad diraan, diraan dagana, min ad diraan, intu dagana qášim beetku šunu, (36.04)

<S T> qášim beetna ma baʔarfa sei

<S AM> haw

<S D> yawwa, mat tiʔarifa, ha kan amki jaat da, guuli leha ana daganiye amma qášim beetna da šunu, (36.16)

<S T> yoo, qášim al beet kula buguulu a,

<S D> haw aššurra kula buguuluuha,

<S AM> aššurra da ana kula ana baarifha,

<S D> aššurra tiʔarifeeha, amma qášim al beet inti gulti šunu,

<S X> ɖuuma, aniina qášim beetna ɖuuma intu čat,

<S D> aniina assaalʔe,

<S X> intu asaalaʔe,

<S T> ha qášim beetku fa,

<S D> amšariif, (36.35)

<S T> yoo, koiya, huda

<S D> ha inti isaíye ha qášim beetki,

<S X> ɖuuma aniina čat ɖuuma sei aniina čattina wahid,

<S D> aniina jiddina haadi min ɖuuma, aniina jiddinna haw be, abbahaatku haadi sei waahid

<S AM> hassa ana di danna axuwí, ahalna qaadi qaadi čat wulaad abu ise bas sei amm hiil (36.55)

<S X> jidditak kaaka aniina, haw be amm daadí, haw be amm abuuwí aná, haw be kaaká aniina, haw be mine gedé, haw be jiddit mahammad diraba, am abú amabuuha a madiri minna, humma dool da, amhum waade abuuħəm wahid, humma wulad abu ise, da aš šúqul al lammaana seyi, jiddinna waade (37.11)

<S AM> ille jidditi am abuyi di, bas jiditka amabuua di fallaatiye, ha da sei beʔiide minni ana sei,

<S D> aʔa kula sei dawa šaba hana fallaata fiiki, (37.09)

<S AM> ha ween ana kaamil lei fallaata an nađiifiin da,

<S D> intu kula šába al fallaatiyye bas, (37.16)

<S AM> wa xadiija wallahi, kan maašye fi bakaan aaxar da, bisʔaluuni biguulu lei gal inti fallaata wa, (37.20)

<S X> inti ke kan naadum šaafki biguul fallaatiye bas wuciiki wa raaski bas, xalaas sawwaaki šaba al fallaatiye, haw dammaha kulu,

<S D> ana da saʔid jaat da, ana baasib, hi marit ʔumar, ana gul marit umar xadiija di, (37.31)

<S X> xadiija raasha mudardam sei, ana gul xadiija raasha mudardam, xadiija šiya ke, wuciiha bigi áfd'a, hay, baduggak fa, hay ad'aahire inti tilkallamo me waladí da le šunu,

<S D> askut naʔam, naʔam waššafat, aha diya tuwaššəf,

<S AM> haw tikaffni fi šáar kam danna, (37.58)

<S D> naira tineen,

<S AM> naira tineen bas, jikka tineen madiri,

<S X> ana fi anjameena da indi saba sána, alloom kadár jiina maiduguri hineen da indi ašara sana, alloom indi sabataašir sana, da bas siniiní, (38.13)

<S D> anasa da kan aniina mafi kula tilʔanase, haw tara ma waššafti leena zeen (38.09)

<S AM> da sei ma baʔarfa da

- <S D> alyoom ašara haw tisʔe sana indiki, ana ašara sitte,
 <S D> ašara tisʔe,
 <S X> ašara tisʔe aa, alloom kádár jiina da,
 <S D> waladki da yamta biga baaq da, išəriin sana, (38.24)
 <S X> danna aloom, kádár jiit min anjameena bit saba asana, haw aloom indina ašara haw tineen sei, hineeni da bas,
 <S D> indaha ašara haw tisʔe sana, kaseetha alle sawweená as sana al faatat da, hi gaalat ašara wa ʔamaane, wa walatha da dahaaba inda, túšur be bas sána kula mi laahik, (38.41)
 <S X> ašara tisʔe kal kal,
 <S D> alyoom da inda ašara tisʔe, talga,
 <S C> xadiija, kareeyi
 <S X> kareeyi adʼa laha, adʼa laha, kan ke da šiya ke bagum balbarrat haw timšu maʔayi fa
 <S T> mm
 <S X>, xallí kan gammeena ninšu beeki jamí, ma badoora fi l watiir, hu ma binši maʔana, ammi
 <S T> alkallamo al kaseet da sei maaši (38.57)
 <S D> aniina nidoor tilkallam da hi dʼiike haadi malata tára šabaha da
 <S X> maleeta leeku kul, ana be adʼaahire al muluxiye be al karkara da, danna alla anjameena bilumma, ana kan dugut anayim gaal biwaddiini le anjameena kula alla ana maašye, ille mašeet zurt anjameena ke šiftaha da, anjameena bálad dʼeebe marra waahid, (39.16)
 <S AM> ha tará xadiija axtí, inti kan mašeeti leha da, hassa yamada ana mašeet min hiné da, ana baadʼile bas yam jiit da wallahi, mine kula šuquli ašara xamsaat bas maa ammi dool jiit bas gal ana simín,
 <S X> ha ana
 <S AM> ha inti kan mašeeti laha da, ille tidʼuli haw tibgi zerga čil (39.28)
 <S D> amma aleeki alla, al kudaada di bas, al kudaada di maala, al kudaada di bas,
 <S AM> inti kan mašeeti tikuddi,
 <S X> la šidaar arrajiin kula ke a, ambaakir gal binaaduuni hineen, šiftini da buuy, buuy, haw be rijileyi, (39.37)
 <S D> al kudaada kula tixalliha a, (39.39)
 <S AM> ha harrá da sei,
 <S X> aʔa al kudaada mat taxalliini,
 <S D> šifti anjameena ašgát min ad daar di, haw aniina zatna ana kula mašeet le anjameena da, wallahi rittaha marra wahid, mine kula bilkallam be al árab, al kirdi kula ille tinaad leek wayid bas, yamta tilkallam la be be
 <S AM> be l árab
 <S D> be l arab da, biguul ke buburma leek (39.59)
 <S AM> be aráb, ille arabi dangar, bas,
 <S D> ana da bas al bariid anjameena fiya,
 <S X> alle ja min ad daar da xalli, ille iyaalhum mušaabaha huda ille arabi bas, (40.07)
 <S AM> tišiiha min qášim anjammeena da, lahaddi tímiš le ad dagana ween, tímiš anhajar kulu, ille arabi bas,
 <S X> ya kusuri, yaa balanguwa, kan inta jaay min kamaruun kula,
 <S D> min hine ya as sudaan kula dagana fi sei,
 <S X> ana gul ke, dagana da yeen kula fi,

<S D> qášim al buyuut (40.20)
 <S X> inta ámiš šiil d'aaka, d'akuwa al aamar d'aaka da, danná amši jiibi lea al fomfom d'akuwa al aamar da, (40.27)
 <S AM> amši jiibi lee, amši jiibi kan mat tijiibi kan and'í hanaak da,
 <S X> jiibi lea ašúqúl d'aaka da, dawa lea,
 <S D> hi yatí akubár, sei hu akubár minha,
 <S AM> hi bas, kabiire minha
 <S D> yoo, ha yalla aad'í,
 <S AM> faaytinna be sabʔa šáhar fa, (40.39)
 <S D> aad'í lea, ámiš axuda, issa, axuda
 <S X> amši
 <S AM> biddaawasu dugó,
 <S X> agiifi tijiiba leeki, axud d'aaka da, ad'í ašúqul al amar d'aaka da,
 <S D> le da bas gul lea amiš akurupha jibha ma gidír da, (40.50)
 <S AM> ámis abha kabiir min assabah ille biguudha ke, ille yam bijí biguudha tiguul lea
 <S D> ana dugut kan ma indi minti da, kaamil mat tǐji, kan mat tijiini kan ma indi minti da, kan šaafatni kee, ma indí al amit al minti da, dada tiguul ke tijuful,
 <S X> haw al maleha xeer, gal assaqaadat, al kaaseet maaši yaabis
 <S A > gummi taali, haaki minti, gummi taali minti, (41.27)
 <S X> gumsu zuggi al jenu da jibí,
 <S D> haaki, taali minti, šiifi, taali amši aširi minti, minti, taali,
 ille idənneyí dige gul leeki, amma, gul leeki ille idənneyí, idənneyí, al yoom amma naasha jo walla šunu, (41.53)
 <S X> aha
 <<S D> ha aniina dugut niʔarrid' sei,
 <S X> annaqqami albaarake,
 <S AM> bannáqqam baguul šunu,
 <S D> ajjidde, alloom aniina al anasa jibnaaha hine, ambaakir nimši le ajjidde koori, (42.07)
 <S J> gultu šunu intu,
 <S AM> taali alkallami ajjidde axti,
 <S AM> gal bidoor loəm kalaam hana anjameena,
 <S J> ana wala baarif kalaam anjameena, ana nijeriya, ana ma anjammeena, dool kula anjammeena,
 <S AM> kula hassa kalaamki, ke da bišaabi naas hine anjammeena,
 <S J> gult la šunu
 <S AM> bikaan mašá fooga kula baʔarfa wa, (42.25)
 <S J> qannu, qannu leena
 <S AM> qanni ke intí,
 <S D> hidi gulna leha ke, qanni qinne hana hana gálab al xeel,
 <S AM> yawwáʔ,
 <S D> yawwáʔ
 <S X> hi mara qannaaya fa tišiifa di,
 <S T> ha maaha aarfe šai amabuuu, (42.40)
 <S X> amaabua la ila,
 <S AM> axti, aška qašimi le r riih 42.45)
 <S J> maalá intu al biqanni d'aaka mine, al biqanni,
 <S X> mine, qanni leha qanni la qine hana walad aš šuqulaay da, al wálad da,

<S AM> saʔiid ad digin
 <S X> albaarake, ana di kan aarfe da, amma kaseethum da baməla lehum, ni ban iya komari ha
 <S D> ha hi aarfe a, (42.51)
 <S T> yoo xadiija qanni leek qine,
 <S AM> maani aarfa qinne, alla,
 <S X> haw ya salaam qannaaya fa ya tišiifha ke
 <S AM> haw le ile illalla, xadiija, (43.22)
 <S X> gal ille jiiib sanda tineeni ile baŋ da taqanni ba,
 <S D> waşşifi lea gálab al xeel, walla, walla gálab al xeel da, waşşifí leya,
 <S AM> haw, gálab al xeel da, ille kan šaafa be eena madirim axuyí huda,
 <S A> an nuswaan, waafkaat,
 <S AM> yauwa, ad'aahire,
 <S A> an nuswaan wafkaat haw ar rijaal bigallibu sei b́ju jambihin bas, ala šunu hinna kan biqannan haw bizaqirad'an, yowwa, amma sei nahaar d'aaka gaalta leeku, ar raajil b́ji, šunu biŋan al mara gaalta leeku fi l kaaseet da, (43.57)
 <S AM> la aniina mana aarfiin,
 <S A> ana maani aarfe lea kula, ille ambaakir
 <S AM> wallaahi, alla andi, al gaala al faati, alla andi,
 <S D> waşşifi gálab al xeel amabuua, ajjidde inti dagut
 <S A> ana di kan ma zakimaana ana,
 <S AM> ana di zaatta zakimaana, sei axtí min amis
 <S D> inti sei ligiina minki suraat tineen tałaata kula, nahaar d'aaka gaalathin leena sei, ma gultí (44.30)
 <S AM> yam qannat a,
 <S D> inti dada nijjib leeki kaaseet yoom waahid leha taqanni leek,
 <S AM> xadiija ana dukaaye wa,
 <S X> daganiye, anasa walla dugaaye, (44.39)
 <S J> kan waahid da bamla kal kan maa an naas ka ma baarif šai,
 <S AM> ana zaatí ma baarif šai,
 <S J> ille kan wahadí,
 <S D> aa nahaar d'aaka ad'eetki waahid, waahid ke kula leki da yam sawweeti qinne waahid tineen,
 <S J> inta gaaid jambí bas, tałaata bas xalaas gaşşár, (44.50)
 <S AM> qanneeti leya a, ajab
 <S X> danná, jiiib aniina kan jibta naxud'd'a fi beedna, haw rawwe, ana kan baasiba,
 <S AM> ha huda kan gaalo leeni seyí ha kula tigdari ya, šunu šunú ja, qaro? [X] sul fi r raşuul da aŋma, (45.14)
 <S X> qannu hay gabul,
 <S T> qannu leena mana amabuuha, aniina kan našiil leeki, (45.24)
 <S AM> baqanni leeku šunu,
 <S T> qanni leena ha našiil leeki bas šunu kula, qanni qíne haw našiil nasub naad'uuk leeki sei xalaas, ana be xadiija,
 <S X> aha gumsu kula diya leha jaat,
 <S AM> baqanni šunu min šuqúl, (45.35)
 <S X> ajjidde banaatki mášan le tirhiile, badoor fundugí badug kei hinne, ana al yoom basowwug le suuk, misowge,
 <S AM> hi gal axtí al yoom maaše gal as suuk hana ad duxxaan hana al xumura da čat annayim ad'aaha al gurs ille, (45.47)

<S X> ya ana hee, ma kataliini,
 <S AM> tałaata, al wahid xumura, al wahid duguriye, al wahid maalabiye, al waahid
 sukkariye, al wahid santaliye, al wahid sukkariyay allundiye, al wahid sukkariye
 xumfariya, (46.00)
 <S D> huda čat tiširí alyoom, jikka xamsa da
 <S AM> alloom da danná, kan be muqurub jiiť hineen, ille tisəma ar riha, saakd'e,
 <S J> banaat ač čaat gal ti?arfan al qinne kula sei abeetan,
 <S AM> ma naarif šai, al mitable tičaačiina hi gal,
 <S X> ana di al qine maani aarfa kan aarfa da ad'd'aahire qanni lea da, (46.25)
 <S AD> ana ma baarif qinne bas axtí,
 <S X> nidukk lea baara,
 <S A> qanni lea baara axtí
 <S X> albaarako qannu qannu, [X]
 <S D> intu al baara biqannuua qaadi kula a, (46.47)
 <S AM> al baara biqannuuha an naas al biyarfuua da,
 <S D> al xeel kula bigalliban
 <S AM> al xeel kula bigalliban,
 <S T> ana di hausa, kan jiiť baqanni bas bansa haw kan ana waade kan baqanni
 ardallahi ke aarfée?,
 <S AM> an nuswaan buqannu loəm, an nuswaan biqannan lehum kaarú kee,
 <S X> kaarú, kaarú šunu, (47.04)
 <S AM> ha an nuswaan ille bigiifan ke biqannan da al xeel biqannan saakit a,
 <S T> di sei baara haadi,
 <S X> ha daala buguul šunu,
 <S A > hana al xeel da bizaqiratan bas sei, (47.17)
 <S D> d'aaka ar rijaal bišiilu hiřaabhūm, ana gul al harba mat timši yoom wahid
 tissoosal la foog naadum sei,
 <S AM> seef haadi aniina fi daarna da,
 <S D> yauwa, aniina ka hine, harba, naadum bizuggaha haw bikurupha,
 <S AM> seef, hine ille bijiran ke haw biján aa, haw birit bisillu as seef,
 <S T> wahadiin yamta bigó fa, waadiin,
 <S AM> ha waadiin búgo, da bas bibga le n naadum ajál kula, (47.40)
 <S X> kan wagá da, al wahid bimuut sei,
 <S AM> wahid sei bišood'un,
 <S D> al mára kan aj jawaad alwad'd'aaha ma t tikaššir sei,
 <S AM> a?a kan bidurupki bifjaqi rijilki di tinfakka kula mat tilkallami, ma tiguuli šai
 <S X> šunu, aj jawaat, la illaha illallah,
 <S AM> ha yam biján jaryaat da xadiija axtí, kan naadum ma muwalfinna da
 martabayta wa bigiif leehin,
 <S X> karbəti le rijilí di wəi fajaxtini, wai fajaxtini da, ad daar čat bakassirha, (48.05)
 <S D> ha kan bákát buguulu šunu,
 <S AM> wala tibki, wala tibki,
 <S T> tasowwa amabuuha, ar raajil kan birahhilu lea da, bidarrijú, bikadmilú,
 bidaxxunú, haw gal taabinna be an naar,
 <S D> binšu bizuggú foog al beet sei,
 <S T> ana bizuggú burr, foog al beet sei
 <S AM> la la la ha kan mut, (48.22)
 <S T> ma bumuut, sei an naas kaarbənna,
 <S D> bizuggu dada min tiit ke bikurbú, (48.25)

- <S T> ya ɬaɬaata biɕiilú bixud'd'uua haw birfaʔó, rijaal ʔardallahi, bixud'd'uua haw birfaʔo doola bizaqiratan ad duxxaan da, da biɕiilú fi l mabxar, al ítir da biɕiilú birašrišú ke, bixud'd'úua ya ɬaɬaata, (48.35)
- <S D> bijjib laban
- <S T> haw bidussuua fi beeta,
- <S D> haw dada yamta buzuggú min ke, dooloka billagó, gide kula bizuggú le doola, billaggó gide kula yam bizzuggú da, gide kula, mi da ad darb a,
- <S AM> aha
- <S D> al aruus daaxil sei, haw biguulu lee biwaddú ke
- <S X> haw bizuggu daaxil, (48.51)
- <S AM> bimši bugood jambaha
- <S X> ha kan wageet,
- <S D> naadum wahid huda da da kan šaafa, al mára yaad'í kula biyaaxud a,
- <S AM> la, wala baaxud kaamil, la z zaragiin an nafar da kula ma baaxud, (49.06)
- <S A> aniina da ma bizuggu naadum ille birfaʔook buxud'd'uuk ya ɬaɬaata, gul
- <S D> leeki bizuggu, min hine da d'akkuwa (49.10)
- <S AM> aɖ ɖíhik kula bixalliini a, badhak ke, (49.13)
- <S D> ana gul hu dada, al wačilá ad daaxil di kan raasí ligiiha da,
- <S AM> kan ligiiha ma anšagga, ha xalaas, (49.21)
- <S D> haw di al aruus, haw da, bixud'd'u leəm al laban ambeenaathum
- <S AM> yoo, weenú al bišarba, (49.29)
- <S D> hi kaniye tagumm, kan hi gammat šaalt al laban, baddatata fooga dada gal, qaita, tibga
- <S AM> katiire (49.37)
- <S D> katiire, kan hu haadi,
- <S AM> šaala baddada
- <S D> kan hu haadi šaala baddada hi tərriida, ke bas bisawwu, šiifi leeki xalbaat, dugo, huda da fi, (49.46)
- <S AM> hu da ma šifná
- <S T> ana da aniina šifná,
- <S D> ha attarhile hiil daarku ke keef, (49.50)
- <S AM> aniina at tərhiile hiil daarna di, ar raajil kan ráhalo leya da, sabʔa yoom da dugó hu be beeta wiheeda, aš ɕubiyaan bugoodu maa, gaadiin, wiheettum bas be radioom be šunu loəm, wa al xeel bigalliban, šába al yoom, šabá humma kula induhum muskoró šába hana ku hineeni da bas, šába ambaakir al muskoró da xalaas, an naas ɖaɖaho, wa sowwo lohom al qadá alqaddó, xalaas bišaɬlu šalaat aɖ ɖuhúr xalaas, binšu baɖra ke, an nuswaan bigiifan biqannan, haw al xeel bigalliban kee, yamta aš šam tigá xalaas bišittu, da gide ar raajil gaid be wiheede haw be, rufugaana maa kee sabʔa yoom xalaas bišittu, madiri & zarrugu looku naadum da aniina fi daarna mafi, (50.31)
- <S T> aʔa aniina da ka birfaó bidarrijuua gade ad duxxaan dool da,
- <S AM> aniina kan yoom al bəjuub al aruus da, al bijuubuua da, biɖaɖho al qanamá giddaam al beet haw bašiif bihaawgu laha al mará kee le d dam da, bihaawugú ke, haw bihaawugú ke ya ɬaɬaata,
- <S X> ar raajil, (50.45)
- <S AM> aʔa ar raajil ma šifta, al mará bas,
- <S X> al aruus, bujú giddaam beet ar raajil da, al beet al bidussuuha fiya da, buɖɖo hu qanamá ggg foog qášim ad darb,
- <S D> wəi (50.54)

<S X> haw kan jaabooa da, ma bišuuluuha santa lee bidussuuha, gal bišigguua foog ad dam da kee,
 <S AM> aha ya ɬalaata,
 <S D> le ašaan ya tušood'un wala šunu ya rabbi, (51.01)
 <S AM> madiri šuqulhum da ana di kula ma ma baʔarfa
 <S T> ankuun le qášim an naas, (51.08)
 <S AM> le qášim an naas haw ke bas, aaditkum bas, aade bas, ayyi maa daar kula sei be aaditha,
 <S T> aiye maa daar kula, aniina kan di aadinna gide da ille azzaqiraat da, ille an naas da darrajo jaabó da, ille darrajó jaabó he minni darrajó jaabó ke, gade ille biqannu ke an naas da da az zaqiraat da bisey ke, ad duxxaan da bixud'dú fooga da maaši tiit al ítir da bišuulú bijallugú fa, bidiirú fu ad' d'aasá aš šaraaba, al lafinta da, haw bidiira foog ar raajil be jawaada čat,
 <S D> gal bišuulu foog aj jawaad, haw biwaddu gal ke gal ammaama haw le axawwaala, wala mi ke, (51.41)
 <S T> ke bas ankuun, ana dugut bansa sei, ke bas,
 <S D> ha biwadduú le xaala, ana aad'eetak bagartí bit filaana, ana ad'd'eeta bagartí filaana, ana ad'eetak ke, simiiti sei, yauwa, da bas, (51.55)
 <S X> gumsu albaarake axtí šiili aš šuqulaay jiibi usma šunu, al fundug, gummi axtí,
 <S AM> inti sei gulti maašye as suuk,
 <S X> ana sei diya leha gaade, aayé, (52.02)
 <S AM> ha tilhaanani,
 <S X> aʔa baduggaha bas banši baxalliiha, kan jiiit ankuun al harrá tahama leyí,
 <S AM> axtí gulti timši le beet hajja xadiija da
 <S X> numšu, (52.12)
 <S AM> numuruk lahe hajja xadiija tugum timši le as suuk hi kula sei xarfaana waade,
 <S X> alloom ma timši, gulna leha jaayiin da ,
 <S D> kan mašát dadda,
 <S AM> ana bagum baseyyi al qad'á hi kula timši suuk tijí,
 <S X> banši as suuk bají,
 <S T> be al maala, sei,
 <S D> naʔam, le ween amma, yoo, nəwaddiia,